

Пушкин

Завтра—знаменательнейшая дата. Народы Советского Союза, все передовое человечество празднуют 150-летие со дня рождения великого русского национального поэта, создателя русского литературного языка, родоначальника новой русской литературы—Александра Сергеевича Пушкина.

У истоков русской реалистической литературы, прославившейся на весь мир необычайным богатством содержания, художественных красок, демократическими устремлениями, стоит гигантская фигура гениального поэта. Родившись на рубеже XVIII и XIX столетий, он подвел итог в своей вдохновенной, кипучей деятельности всему ходу развития предшествовавшей ему русской литературы, положил начало новому, небывалому, пышному ее расцвету.

«Он не оставил,—говорил о Пушкине Горький,—ни одной стороны жизни, не обветав ее своим талантом, круг интересов, широта знания до сей поры остается непревзойденной». Богатый размах творческих устремлений Пушкина обусловлен событиями Отечественной войны 1812 года, когда русский народ в могучем патристическом порыве отстоял независимость своей родины, освободил страны Западной Европы от владычества Наполеона.

Глубокий гуманизм Пушкина, его полнолюбивые мечты, ненависть к самодержавию, страстное желание освободить народ от крепостного гнета отражены настроения и чаяния широких народных масс России. Не будучи декабристом, Пушкин был выразителем идеологии, пенсом и вдохновителем декабристского движения, остался до конца дней своих верен идее свободы и гуманизма.

«И долго буду тем любезен я народу, Что чувства добрые я лирой пробуждал, Что в мой жестокий век восславил я свободу...»

В этом поэт видел смысл и содержание своей жизни. Как высоко поднялся он над современным ему обществом, сказав, что только революционная голова может любить Россию.

Пушкин относился с огромной симпатией к простым крестьянам, с любовью рисовал образы крепостных, показывая их высокую моральную качества. С глубоким сочувствием он обрисовал образ руководителя крестьянского восстания Емельяна Пугачева. Впервые в России он проявил широкий интерес к народному творчеству, народному языку.

Гневный обличитель феодального общества, враг крепостничества, Пушкин ясным глубоким умом постиг и определил противоречивую сущность не только феодального, но и буржуазного строя. Он дает негодующую характеристику капиталистических отношений в Англии: «Сколько отвратительных истязаний, непонятных мучений! Какое холодное варварство, с одной стороны, с другой, какая страшная бедность». Поэт вскрывает ханжеский, лицемерный характер американской «демократии», говорит о ее «сопратительном цинизме, жестоких предрассудках, нестерпимом тиранстве», о «рабстве негров посреди образованности».

Пушкин рассматривал литературу, как национальное дело первостепенной важности. В его глазах поэт — выразитель всех чувств и дум народа, призванный понять и изобразить все явления жизни. Он считает, что литература должна пытаться большими темами, проблемами общественного значения. Отсюда живой интерес поэта к общественной жизни, к политике. «Чисто литературной газеты», — говорил он в 1830 году,—у нас быть не может, должно принять в союзицы... политику».

Все изумительное богатство пушкинской поэзии — это художественное отражение и познание действительности. В зарующих красотой и умом сказках, в первом русском реалистическом романе «Евгений Онегин», в замечательной исторической драме «Борис Годунов», поэме «Медный всадник», в повестях «Дубровский» и «Капитанская дочка», в стихах, исполненных глубочайших чувств и мыслей, он показал с удивительной силой русскую природу, русскую жизнь, русских людей.

Пушкин — олицетворение лучших черт русского народа, его талантливости, ума, свобододолюбия, широта взглядов, многогранности интереса. Вспомогая его творческий путь, широк круг художественных исканий. В поэзии, драматургии, прозе каждое его новое произведение явилось новой ступенью, новым этапом в развитии русской литературы. За недолгую жизнь, трагически оборвавшуюся в самом расцвете творческих сил, он совершил подвиг, равный усилиям нескольких поколений. Его громадное благотворное влияние на всю русскую литературу в один голос отмечали Гоголь и Тургенев, Гончаров и Лев Толстой. «Пушкин у нас — начало всех начал», — говорил Горький. Великий поэт в нем величайшего русского поэта-художника, полного выразителя своей эпохи, мирообъемлющего гения.

Великий патриот родины, Пушкин всю жизнь боролся своим многогранным трудом за утверждение русского национального сознания — развитие языка, литературы, культуры. Он горячо любил Россию, ее историю, свой талантливый народ. Он бичевал низкопоклонство общественной верхушки перед иностранщиной, ненавидел аристократический космополитизм, дал яркую характеристику барскому лицемерию.

Великий поэт обладал широтой кругозора, которая позволяла ему видеть жизнь и характеры всех других народов, уважать их. Любя свободу, он приветствовал с воодушевлением восстание греческого народа против турецкого ига, за независимость своей страны.

Пушкин открыл глаза своим соотечественникам на многие народы, населяющие Россию. Он любил Кавказ, Грузию, их свобододолюбивые народы. Многие из виденного и слышанного во время пребывания на Кавказе он запечатлел в бессмертных произведениях. Пушкин и Грузия, как и Грибоедов и Гюгено, — одно из ярчайших выражений вековой дружбы грузинского и русского народов.

Пушкин был выдающимся тружеником. В неустанном творческом труде он добивался той изумительной гармонии между художественно совершенной формой и глубоким содержанием, которая отличает его произведения. Величайшее поэтическое мастерство его в сочетании с патриотизмом и свобододолюбием, светлым гуманизмом, глубокой идейностью, живым интересом к современности, знанием действительности, тесной связью с народным творчеством, — все это характеризует поэта, как гениальнейшего художника мира.

Народы Советской страны, построившие «на обломках самодержавия» новый мир свободы, разума, счастья, новое, социалистическое общество, с глубокой любовью и уважением отмечают заслуги великого сына великого русского народа перед всем человечеством. Пушкин — певец свободы, таивший в мудром сердце пламенную веру в великое будущее своей родины, павший в борьбе с жестоким деспотизмом, стал в нашей Советской стране национальной гордостью, неотъемлемой частью нашей, социалистической культуры. Товарищ Сталин назвал имя его среди величайших деятелей русской нации. Никогда интерес к Пушкину не был столь велик, как в наше время. Никогда широкие массы народов не обращались с такой жадной к его бессмертным произведениям.

Благодарные народы Советской страны торжественно, радостно празднуют 150-летие со дня рождения гения русской и мировой литературы А. С. Пушкина, видя в его лице друга, спутника, надежного союзника в своей борьбе против реакции, за мир, за свободу, за торжество коммунизма.

6 июня в театре оперы и балета имени Палиашвили состоится торжественный вечер, посвященный 150-летию со дня рождения великого русского поэта А. С. Пушкина. Вечер открывается вступительным словом председателя республиканского юбилейного комитета тов. С. Чиковани. С докладом «Жизнь и творчество А. С. Пушкина» выступит тов. В. Шадури. Доклад «Пушкин в Грузии» прочтет поэт-академик Георгий Леонидзе. В заключение состоится большой концерт с участием лучших артистических сил Тбилиси. Начало в 8 час. вечера.



А. С. Пушкин

Пока свободой горим, Пока сердца для чести живы, Мой друг, отчизне посвятим Души прекрасные порывы.

Здравствуй, племя, Младое, незнакомое! Не я Увижу твой могучий поздний возраст,

Когда перерастешь моих измученных И старую главу их заслонишь От глаз прохожего. Но пусть мой Услышит ваш приветный шум...

Но в искушенных долгой кары, Перетерпев судеб удары, Окрепла Русь. Так тяжкий млат, Дробя стекло, кует булат.

...Москва, я думал о тебе! Москва... как много в этом звуке Для сердца русского слилось!

Вот, окружен своей дубравой, Петровский замок. Мрачно он Недавнее гордитесь славой.

Напрасно ждал Наполеон, Последним счастьем упоенный, Москвы коленопреклоненной С ключами старого Кремля;

Нет, не пошла Москва моя К нему с повинной головою. Не праздник, не приемный дар, Она готовила пожар Непрительному герою.

Восстань, о Греция, восстань! Восстань, о Греция, восстань!

Не даром напрягаешь силы, Не даром потрясаешь брань Олимп, и Пинд, и Фермопилы.

Под сенью ветхой их вершин Свобода древняя возникла, Святые мраморы Афин, Гроба Тезея и Перикла!

Страна героев и богов, Расторгни рабские вериги При пеньи пламенных стихов Тиртея, Байрона и Риги!

ГАЛАКТИОН ТАБИДЗЕ, народный поэт

Сердечное спасибо!

О, Пушкин, твой с Араги договор Навек заключен, и, силы полный, Нам дорого, нам близко это имя, Идешь ты в дивной славе между гор, В долине, где бегут Араги воды, И счастливы суровые хребты, Что волный ветер твой ласкает кудри, Что радостно и гордо смотришь ты, Народа бард, певец свободы мудрый, Беседей с Араги, словно друг, И голос твой, в веках неповторимый, Как звонок он раздается вокруг, На берегу Араги нелюдимой! Темнеет скал гигантские тела; Ты очарован ночью гудобом... «—Мне грустно и легко; печаль моя светла, Печаль моя полна тобою».

Да, это Пушкин — русский человек, Нам дорого, нам близко это имя, Как Русь великая, сплотившая навек Союз республик наших нерушимый, О, Пушкин, ярок свет величия твоего, Но то всего в тебе дороже, Что сердце вновь горит и любит оттого, Что не любить оно не может. Поэта и Араги договор Бесмертен, и велик, и жив навечно, Вель Пушкин — это правда, ясный взор, Любовь к Отчизне, гордость человека, Твоих стихов чарующая нить, Твоя любовь по-пушкински большая Нас учат жить, бороться, победить, Зова на подвиг, душу возвышая.

Твои стихи читаем вновь и вновь, Великий сын страны волюнтовой Заневаля горячую любовь, На берегах Араги говорливой, Тебя преследовал врагов злобещий стан И злобою, и клеветой черной... Ты был убит, но встал как великан И памятник себе воздвиг нерукотворный, Мы строим новый мир и говорим тебе: За дивных строк пленительную силу, За верность истине, за смелый зов к борьбе Прими от нас сердечное спасибо!

Перевел с грузинского Георгий КРЕПТАН.



Издания произведений А. С. Пушкина на грузинском языке.

Двадцать лет работы машинно-тракторных станций

В исторической статье «Год великого перелома» товарищ Сталин, характеризуя успехи массового колхозного движения, отметил значение новой техники в этом процессе.

«... Советская власть, — писал товарищ Сталин, — правильно учла растущую нужду крестьянства в новом инвентаре, в новой технике, она правильно учла безвыходность положения крестьянства при старых формах обработки земли и, учтя все это, во-время организовала ему помощь в виде прокатных пунктов, тракторных колонн, машинно-тракторных станций...»

Еще в июне 1929 года, по инициативе товарища Сталина, было принято постановление Совета труда и обороны о широком развертывании строительства машинно-тракторных станций. Истекшие 20 лет показали ту исключительную роль, которую сыграли МТС в социалистической реконструкции сельского хозяйства и в укреплении колхозного строя.

Благодаря машинно-тракторным станциям, использующим государственные средства производства — тракторы, комбайны и другие машины для обработки земель колхозов, все многолюбивое крестьянство нашей страны получило возможность пользоваться передовой машинной техникой. Этой возможности нет и не может быть у крестьянства капиталистических стран, где машинная техника находится в руках капиталистов и служит средством закабаления трудящихся, средством усиления эксплуатации деревенской бедноты и середняков.

В 1940 году в нашей стране работали 7.069 МТС. Три четверти всех пахотных и более половины посевных работ в колхозах производились тракторами. Почти половина площади зерновых посевов убиралась машинами МТС, в том числе 43 процента — комбайнами.

Благодаря работе МТС колхозная деревня экономит огромное количество рабочей силы.

Вместе с машинной техникой выросла в колхозной деревне многочисленная армия механизаторских кадров. Только за период с 1933 г. по 1940 год было подготовлено за счет государства из рядовых колхозников для работы в МТС 2.365 тыс. трактористов, 522 тыс. комбайнеров и их помощников, 106 тысяч бригадиров тракторных бригад, свыше 60 тыс. механиков, 195 тыс. машинистов сложных молотилок, 63 тыс. льготеребилщиков, 208 тыс. шоферов и сотни тысяч работников других профессий. Эти новые для деревни кадры, овладевшие передовой техникой, успешно решают задачу превращения сельскохозяйственного труда в разновидность труда индустриального.

Огромное значение машинно-тракторные станции получили в период Великой Отечественной войны, которая отняла из сельского хозяйства значительную часть рабочей силы и средств производства — тракторов, лошадей и автомашин.

Немецко-фашистские захватчики, стремясь подорвать основу социалистической системы хозяйства нашей страны, разрушали техническую базу колхозного земледелия во время оккупированных районах.

Закон о пятилетнем плане на 1946—50 годы и историческое постановление февральского (1947 г.) Пленума ЦК ВКП(б) определяли конкретную программу быстрого восстановления и дальнейшего развития социалистического сельского хозяйства.

Следуя по пути, указанному февральским Пленумом ЦК ВКП(б), работники машинно-тракторных станций, включившись во всепартийное социалистическое соревнование за досрочное выполнение послевоенной сталинской пятилетки, добились за последние два года серьезных успехов.

Улучшение работы МТС помогло колхозному крестьянству быстро ликвидировать последствия жестокой засухи 1946 года.

За достигнутые в 1947 году успехи в улучшении использования машинно-тракторного парка и за получение высоких урожаев на колхозных полях 170 работниками МТС присвоено звание Героя Социалистического Труда, многие работники награждены орденами и медалями.

Еще больших успехов добились машинно-тракторные станции в 1948 году — в третьем решающем году послевоенной сталинской пятилетки. Намного увеличен был объем работ с предыдущим годом полях тракторных работ выполнен досрочно и с перевыполнением. Объем тракторных работ достиг уровня 1940 года. Валовой сбор зерна достиг довоенного уровня, а средняя урожайность превысила этот уровень.

Ход весенних полевых работ в текущем 1949 году показывает, что работники большинства МТС борются за обеспечение нового мощного подъяма сельского хозяйства.

Многие машинно-тракторные станции южных районов в текущем году досрочно закончили весенний сев, подъям паров и значительно повысили качество полевых работ, заложили надежную основу богатого урожая.

Исторические решения, направленные к обеспечению устойчивых урожаев в степных и лесостепных районах европейской части СССР, и задачи трехлетнего плана развития общественного колхозного и совхозного производственного животноводства ко многим обязывают и работников МТС.

МТС призваны сыграть важнейшую роль в деле освоения правильных севооборотов и развития передовых методов земледелия, всемерно улучшать качество обработки почвы, вовлечь в сельскохозяйственное пользование малопродуктивные кормовые угодья путем проведения специальных работ по улучшению лугов и пастбищ, резко увеличить объем работ по механизации производства кормов, оказывать колхозам большую помощь в строительстве прудов и воловьев и в механизации трудовых работ на животноводческих фермах.

Большевистская партия и советское правительство оказывают сельскому хозяйству огромную и непрерывно растущую помощь оснащением МТС новой техникой для механизации труда во всех отраслях сельскохозяйственного производства. За 1946, 1947 и 1948 годы восстановлено производство 75 наименований с.х. машин и организовано производство 60 новых типов машин. В 1949 году будут производиться испытания около 300 типов машин.

Ныне машинно-тракторные станции обслуживают передовой техникой более 95 проц. всех колхозных посевов страны.

Машинно-тракторные станции, являющиеся ведущей и решающей силой в развитии колхозного земледелия, накопили за истекшие 20 лет достаточно опыта и сил, чтобы перейти в более высокий класс работы, поднять ее на уровень передовой сельскохозяйственной науки.

В этом сейчас одно из главных условий быстрого и успешного превращения в жизнь пятилетнего сталинского плана развития сельского хозяйства, дальнейшего усиления экономической мощи нашей Родины и ускорения перелома нашей страны от социализма к коммунизму.

П. КУЧУМОВ, зам. министра сельского хозяйства СССР.

Собрание Академии наук Грузинской ССР, посвященное 150-летию со дня рождения А. С. Пушкина

4 июня состоялось торжественное собрание Академии наук Грузинской ССР, посвященное 150-летию со дня рождения А. С. Пушкина.

Собрание кратким вступительным словом открыл вице-президент академии тов. Р. Агладзе.

С докладом на тему «Первые переводчики стихотворений А. С. Пушкина на грузинский язык» выступил поэт-академик И. Гришашвили.

Поэт-академик Г. Леонидзе сделал доклад «Пушкин в Грузии». Докладчик привел ряд новых материалов, освещающих пребывание великого русского поэта в Грузии.

Был заслушан также доклад старшего научного сотрудника академии Л. Асатиани «Пушкин и грузинская литература» (Грузия).

1799

1949

Я памятник себе воздвиг нерукотворный

Солнце русской поэзии

Вано Шадури

150 ЛЕТ ТОМУ НАЗАД в Москве родился человек, на долю которого выпало решение грандиозной задачи — создание новой русской литературы, нового русского литературного языка. Имя этого человека, нашего героя эпохи в развитии русской культуры, — Александр Сергеевич Пушкин.

Его недаром называют солнцем русской поэзии. Какие же условия способствовали восходу этого солнца? На какой почве возникло это необычайное и великое явление культуры?

Пушкин был гением. В нем с какой-то волшебной силой выразились исключительная даровитость и богатая фантазия, все величие и духовная красота великого русского народа. Пушкин был, по словам Гоголя, «самым полным выражением духовных сил России». Пушкинский гений в первую очередь выражает русский национальный характер. «В нем, — как заметил Гоголь, — русская природа, русская душа, русский язык, русский характер отразились в такой же чистоте, в такой ослепительной красоте, в какой отражается ландшафт на выпуклой поверхности оптического стекла».

Но дело не в одной лишь гениальности Пушкина. Появление поэта было подготовлено тщательным развитием русской литературы. Сам он с гордостью называл себя Ломоносовым, Державиным, Крыловым, Радзиевским и других своих предшественников. Пушкин был образованнейшим человеком своего времени и исключительно трудолюбивым. Он говорил, что без трудолюбия не может быть подлинной гениальности. Жизнь его — это творческий подвиг, подвиг труда красивого и мужественного. Даже в последние часы перед дуэлью Пушкин не оставлял заботы о русской литературе. По образному выражению Белинского, в творчестве Пушкина влились литературные течения его предшественников, как в море вливаются реки.

Пушкин жил в бурную эпоху пробуждения национального и политического самосознания русского народа, в эпоху Отечественной войны и декабризма. Он осенен великим пламенем 1812 года и орудийными залпами 14 декабря 1825 года. Он вырос на гребне могучего национального подъема. Эта переходная эпоха выдвинула Пушкина, как своего духовного вождя, своего идеолога. Он был гениальным проявлением пробуждающегося национально-политического самосознания русского народа. Хотя Пушкин не входил в тайное общество декабристов, но он был наиболее ярким идеологом декабризма. Эпоха выдвинула Пушкина и, в свою очередь, Пушкин оторвал новую эпоху.

Многие литературоведы основным достоинством пушкинской поэзии считали ее изумительное художественное совершенство. Действительно, к чему бы ни прикасалось его волшебное перо, все превращалось в чистое, чеканное золото поэзии. Часто величие Пушкина видят в его универсальности. Еще Чернышевский заметил, что Пушкину была свойственна «удивительная многогранность ума и сердца». И на самом деле, трудно найти другого гения, творчество которого имело бы столь всеобъемлющий характер. Пушкин был автором замечательных лирических стихов и метких политических сатиры, непревзойденным мастером широких прозаических полонезов и блестящим критиком, драматургом, журналистом, историком. Творчество Пушкина — это сокровищница мудрости, порядочности, жизненной полноты ума и сердца. Он восстал все истинно человеческое. Он создал в России все литературные жанры, виды, образы. От него идут все дороги в литературу.

Историческая заслуга Пушкина заключается в том, что он литературу «содружил впервые с русской жизнью и с русскою современностью». (Белинский). Добролюбов замечательно сказал, что Пушкин проявил открытое действительности. Иные говорят, он был величайшим реалистом, перо отразившим действительность со всеми ее противоречиями. Никто до Пушкина не умел изображать жизнь так правдиво, с такой силой художественного реализма. Жизнь словно сама ворвалась в пушкинскую поэзию в заговорившем полным и естественным голосом.

Однако литература для Пушкина была не просто зеркалом жизни. Он был не пассивным, бесстрастным созерцателем действительности, а поэтом тенденциозным, гражданским, поэтом-трибуном, пророком и учителем, страстным проповедником самых передовых взглядов своего времени. Пушкин поднимает литературу на необычайную высоту, насыщает ее огромным идейным, общественным содержанием, делает ее оружием борьбы против черных сил реакции. Поэт выступал не только против «рабства дикого» и самодержавия, но и против буржуазных форм эксплуатации человека человеком. Он с возмущением писал об рабстве негров посреди образованности, о бесчеловечности установленного американского конгресса, узаконившего ограбление трудового народа. Пушкин говорил об отвратительных формах капиталистической эксплуатации в Англии: «прочтите жалобы английских фабричных работников: волею станут дьяком...».

Восславив свободу в свой жестокий век, великий поэт сыграл громадную роль в развитии русской революционной мысли. Величие Пушкина заключается также в его жизнеутверждающем оптимизме. Поэт не только воспевал свободу, но и верил

в ее осуществление. Он с уверенностью говорил, что Россия вопреки отнюдь не ассирийскому пленительному счастью. Он сквозь мрачную эпоху увидел будущее, и в то время как сыны тьмы травили и душили поэта, он пел: «Да здравствует солнце, да скроется тьма!» Поэзия Пушкина — это великий гимн в честь будущего, а честь торжественной победы солнца над тьмой. Герцен писал о Пушкине: «У него была вера в будущее, которой человек Запада уже лишился».

Пушкин велик своим светлым гуманизмом, глубокой человечностью, полновым благородством, кристальной чистотой, честностью. Выступая против угнетения человека человеком, ратуя за свободный творческий труд, за гармоничную светлую жизнь человека на земле, он по существу боролся за те гуманистические идеи, которые осуществились лишь в нашу советскую эпоху. Недаром Гоголь говорил, что Пушкин — образ того русского человека, каким он будет через 200 лет. И недаром пророки Белинский, что придет время, когда он будет в России поэтом классическим, по творениям которого будут образовываться и развиваться не только эстетические, но и нравственные чувства. Огромное воспитательное значение пушкинской поэзии. Белинский видел главное достоинство поэзии Пушкина в «бескомпромиссном к достоинству человека как человека».



На выставке «Пушкин в Грузии» в Государственном музее имени С. Джаншавы. Фото В. Тархова.

От такого подлинного гуманизма неотделимы народность, демократизм, уважение и сочувствие к простым людям. Пушкин потому и стал великим народным поэтом, что он был проникнут уважением к русскому народу, к его истории. В детстве он любил слушать народные сказки от своей няни, простой крестьянки Арины Родионовны, и до конца жизни сохранил любовь и глубокий интерес к народному творчеству. Именно в нем он нашел неисчерпаемый источник поэтического вдохновения, он принал к этому живительному роднику, черпал на него свою богатейшую поэтическую силу.

Эта пламенная любовь к своему народу органически была связана с любовью к Родине. Поэт гордился своей отечной, своей принадлежностью к «гордым внукам славян»; он писал Чаадаеву: «Клянусь честью, ни за что на свете я не хотел бы переменить отечество или иметь другую историю, кроме истории наших предков».

Пушкин призывал друзей посвятить отечество «души прекрасные порывы». Но с этой пламенной любовью к России у великого патриота сочеталось уважение к другим народам. Он, вместе с великим польским поэтом Мицкевичем, мечтал «о временах градских»:

Когда народы, распри позабыв,
В великую семью соединятся.
Пушкин для нас, для Грузии, дорог еще и тем, что он был нашим гостем, дышал нашим воздухом, ходил по нашей земле, по улицам Тбилиси, дружил с передовыми грузинскими деятелями.

Интерес к Грузии у великого поэта возник еще в лицейские годы. Уже в 1819 году он собирался ехать к нам, но в течение 10 лет не мог осуществить своего желания, так как все время находился в ссылке или под строгим полицейским надзором. И вот лишь весной 1829 года, воспользовавшись тем, что все внимание полиция было отвлечено путешествиями Николая I в Варшаву, Пушкин едет в Грузию без разрешения властей. Узнав об этом, столбичная полиция заторопилась предупредить главнокомандующего в Грузии Паскевича о необходимости установить за Пушкиным надзор. И в то время, как полиция

зорко следила за гениальным поэтом, грузинская общественность восторженно встретила его, устраивала в его честь вечера, знакомила его с грузинской культурой, историей, обычаями, о чем поэт сам рассказывает в «Путешествии в Арзрум». Пушкин с удовольствием вспоминал это «любознательное и веселое общество» и проведенные вечера «в садах при звуке музыки и песен грузинских».

Грузия заняла почетное место в творчестве русского гения. Здесь, на величайших горах Кавказа, на холмах и в долинах Грузии по-новому зазвучал его голос. Неподлинный Кавказ, как говорил Гоголь, выдал силу души Пушкина, «и с этих пор его кисть приобрела... широкий размах». «Он жарче и пламеннее там, где душа его конуется юга». Пушкин предсказывает Грузии блестящее будущее. «Грузины народ воинственный — писал он в «Путешествии в Арзрум» — они доказали свою храбрость под нашими знаменами. Их умственные способности ожидают большой образованности...».

Великий поэт воспевал нашу страну в таких жемчужных стихах, как «На холмах Грузии», «Монастырь на Кавказе», «Обвал», «Кавказ».

Волнолюбивого Пушкина особенно поразила будущая Терек, который он изображал в своем «Кавказе» как символ движения, непокорности, борьбы.

Кавказские произведения Пушкина, как правильно заметил Белинский, знакомили Россию с жизнью кавказцев, развивали у читателей любовь к нашей стране. «Муза

на эти же пушкинские строчки ссылается Энгельс во «Внешней политике русского царизма» и в письме Н. Ф. Даниэльсону. «Когда мы изучаем так образцом», — писал Энгельс последнему, — «реальные экономические отношения в различных странах и на различных ступенях цивилизации, то какими странно ошибочными и недостаточными кажутся нам рационалистические обобщения XVIII века — хотя бы, например, доброго старого Адама Смита, который принимал условия, господствовавшие в Эдинбурге и в окрестных шотландских графствах, за нормальные для целой вселенной. Впрочем, Пушкин уже знал это...».

Далее Энгельс приводит отрывок из «Евгения Онегина», написанный им по-русски. Известно, что он изучил русский язык по произведениям Пушкина. Сохранилась его записная книжка, заполненная выписками из «Евгения Онегина».

Энгельс рассказывал, что после смерти Маркса он продал большинство его русских книг «друзьям укреплению и людям, которые могут лучше пользоваться ими». «Но некоторые вещи, — добавлял он, — я оставил себе...».

Среди оставленных был «Евгений Онегин», особенно ценный и Марксом и Энгельсом.

Пушкин — гений веков, прозорливостью ума, широтой знания намного опередил свое время. Исследователи отмечают замечательные совпадения его высказываний по отдельным вопросам истории и литературы с высказываниями Маркса. Так, например, в оценке деятельности известного полководца Барклай-де-Толли полностью совпадают точки зрения Пушкина и Маркса.

Много общего между высказываниями Пушкина о реализме и народности творчества Шекспира с аналогичными замечаниями Маркса и Энгельса.

Пушкин считал, что «драма рождается на площади и составляла уседеление народное и что ее площадь России переносит

Пушкин — гений веков, прозорливостью ума, широтой знания намного опередил свое время. Исследователи отмечают замечательные совпадения его высказываний по отдельным вопросам истории и литературы с высказываниями Маркса. Так, например, в оценке деятельности известного полководца Барклай-де-Толли полностью совпадают точки зрения Пушкина и Маркса.

Много общего между высказываниями Пушкина о реализме и народности творчества Шекспира с аналогичными замечаниями Маркса и Энгельса.

Пушкин считал, что «драма рождается на площади и составляла уседеление народное и что ее площадь России переносит

Классики марксизма - ленинизма и Пушкин

Маркс и Энгельс проявляли огромный интерес к русской литературе, внимательно следили за развитием общественной мысли в России. Оба они знали русский язык и имели возможность читать в подлиннике интересные их работы. «Марксу было уже 50 лет, — писал Лафарг, — он принялся за изучение русского языка и, несмотря на трудность этого языка, настолько овладел им, что мог с удовольствием читать русских поэтов и прозаиков из которых особенно ценил Пушкина, Гоголя и Шедрина».

В личной библиотеке Маркса в числе других русских книг находилось одно из первых изданий пушкинского «Евгения Онегина». Его не раз читал Маркс, обративший особое внимание на VII строфу I главы:

«...Этот читал Адама Смита,
И был глубокий эконом.
То есть, умел судить о том,
Как государство богатеет,
И чем живет, и почему
Не нужно золота ему,
Когда простой продукт имеет.
Отдасть опять его не мог,
И земли отдавал в залог».

Маркс в своей известной работе «К критике политической экономии» ссылается на эти строки из пушкинского «Онегина», пишет: «В поэме Пушкина отец героя никак не может понять, что товар — деньги. Но что деньги представляют собой товар, это русские поняли уже давно, что доказываются не только авоном хлеба в Англию в 1835—1842 гг., но и всей историей их торговли».

На эти же пушкинские строчки ссылается Энгельс во «Внешней политике русского царизма» и в письме Н. Ф. Даниэльсону. «Когда мы изучаем так образцом», — писал Энгельс последнему, — «реальные экономические отношения в различных странах и на различных ступенях цивилизации, то какими странно ошибочными и недостаточными кажутся нам рационалистические обобщения XVIII века — хотя бы, например, доброго старого Адама Смита, который принимал условия, господствовавшие в Эдинбурге и в окрестных шотландских графствах, за нормальные для целой вселенной. Впрочем, Пушкин уже знал это...».

Далее Энгельс приводит отрывок из «Евгения Онегина», написанный им по-русски. Известно, что он изучил русский язык по произведениям Пушкина. Сохранилась его записная книжка, заполненная выписками из «Евгения Онегина».

Энгельс рассказывал, что после смерти Маркса он продал большинство его русских книг «друзьям укреплению и людям, которые могут лучше пользоваться ими». «Но некоторые вещи, — добавлял он, — я оставил себе...».

Среди оставленных был «Евгений Онегин», особенно ценный и Марксом и Энгельсом.

Пушкин — гений веков, прозорливостью ума, широтой знания намного опередил свое время. Исследователи отмечают замечательные совпадения его высказываний по отдельным вопросам истории и литературы с высказываниями Маркса. Так, например, в оценке деятельности известного полководца Барклай-де-Толли полностью совпадают точки зрения Пушкина и Маркса.

Много общего между высказываниями Пушкина о реализме и народности творчества Шекспира с аналогичными замечаниями Маркса и Энгельса.

Пушкин считал, что «драма рождается на площади и составляла уседеление народное и что ее площадь России переносит

Пушкин — гений веков, прозорливостью ума, широтой знания намного опередил свое время. Исследователи отмечают замечательные совпадения его высказываний по отдельным вопросам истории и литературы с высказываниями Маркса. Так, например, в оценке деятельности известного полководца Барклай-де-Толли полностью совпадают точки зрения Пушкина и Маркса.

Много общего между высказываниями Пушкина о реализме и народности творчества Шекспира с аналогичными замечаниями Маркса и Энгельса.

Пушкин считал, что «драма рождается на площади и составляла уседеление народное и что ее площадь России переносит

ее во двор». В наброске предисловия к «Борису Годунову» он замечает: «...Признаюсь искренно, неуспех драмы моей огорчил бы меня, ибо я твердо уверен, что наш театр приличны народные законы драмы Шекспировой — а не приличный общий трагедии Расина — и что всякий неудачный опыт может замедлить преобразование нашей сцены».

Эту же черту шекспировского творчества отмечает Энгельс в письме к Лассалю: «Согласно моему пониманию драмы, требующему, чтобы за идеальным не забывал реалистическое за Шиллером — Шекспира, привлечение тогдашней, поразительно пестрой плебейской общественности дало бы совершенно иной материал для оживления драмы...».

Пушкин восторгался живостью, разнообразием, многосторонностью характеров у Шекспира. Энгельс в том же письме высказывает пожелание, чтобы в драме «характеры были несколько резче разграничены и острее противопоставлены друг другу». «Характеристика, — пишет он, — как она давалась у древних авторов, в наше время уже недостаточна, и тут, по моему мнению, было бы не плохо, если бы Вы несколько больше ушли значение Шекспира в истории развития драмы».

Величайший гений человечества Ленин читал и перечитывал Пушкина.

«Я привезла, — пишет Н. К. Крупская, — с собою в Сибирь Пушкина, Лермонтова, Некрасова. Владимир Ильич положил их около своей кровати, рядом с Гегелем, и перечитывал их по вечерам вновь и вновь. Больше всего он любил Пушкина».

В своих работах Ленин применял пушкинские выражения, образы, вкладывая в них новое, глубокое содержание. «Услышав суд глупца...» — этими словами пушкинского сонета «Поэту» он озаглавил одну из своих работ 1907 года. В статье «Революционные дни», говоря о событиях 1905 года, он употребил слова «народное молвенство» из «Бориса Годунова». Еще раньше в «Прекрасе программы нашей партии» Ленин применял пушкинские слова о крутом бунте, бессмысленном и беспощадном, понимая под ними крестьянскую политическую незрелость и темноту, отличающую крестьянское движение от сознательной революционной борьбы.

Так поэтическое слово Пушкина, гениального создателя русского литературного языка, в новых условиях под пером Ленина обрело глубокое злободневное звучание, служило задачам нашей великой борьбы.

Пушкин многими нитями связан с современностью, с сегодняшним днем нашей Родины. В тяжелую годину войны с немецко-фашистскими захватчиками товарищ Сталин, говоря о величии русской нации, назвал имя Пушкина в числе имен, составляющих ее славу и гордость.

В Пушкине отразились в удивительной чистоте многие драгоценные черты русской нации.

В торжественные, радостные дни исторической Победы товарищ Сталин в своей речи в числе замечательных качеств русского народа назвал его ясный ум.

Вспомнившись в пушкинские черты, мы с новой силой воспринимаем меткость этого определения: «ясный ум» и «Пушкин» — это почти синонимы.

Подлинно русское, пушкинское: «Да здравствует солнце, да скроется тьма!» мерло звучит над миром, над головами маркобесов, поджигателей войны с еще большей действенной силой, чем когда-либо

С. ГАП.

Писатели о Пушкине

Пушкин принадлежал к числу тех творческих гениев, тех великих исторических натур, которые, работая для настоящего, готовят будущее, и по тому самому уже не могут принадлежать только одному прошедшему.

В. Г. Белинский.

В этом-то заключается великое значение поэзии Пушкина: она обращает мысль народа на те предметы, которые именно должны занимать его, и отвлекает от всего туманного, призрачного, болезненно-ментального, в чем прежние поэты находили идеал красоты и всякого совершенства.

Н. А. Добролюбов.

Пушкин, не будучи по преимуществу ни мыслителем, ни ученым, был человеком необыкновенного ума, и человек чрезвычайно образованный; не только за тридцать лет назад, но и ныне в нашем обществе не много найдется людей, равных Пушкину по образованности.

Н. Г. Чернышевский.

При имени Пушкина тотчас осеняет мысль о русском национальном поэте. В самом деле, никто из поэтов наших не выше его и не может более называться национальным; это право решительно принадлежит ему. В нем, как будто в лексиконе, заключилось все богатство, сила и гибкость нашего языка. Он более всех, он далее раздвинул ему границы и более показал все его пространство. Пушкин есть явление чрезвычайное; и может быть единственное явление русского духа: это русский человек в конечном его развитии, в каком он, может быть, явится через двести лет.

Н. В. Гоголь.

Но какой мастер красоты наш Пушкин... И тем удивительней Пушкин, что в нем нельзя ни одного слова изменить. И не только нельзя слово отнять, но и прибавить нельзя. Лучше не может быть, чем он сказал.

Л. Н. Толстой.

Не следует забывать, что ему одному пришлось исполнить две работы, в других странах разделенные целым столетием и более, а именно: установить язык и создать литературу.

И. С. Тургенев.

Пушкин громаден, плодотворен, силен, богат. Он для русского искусства то же, что Ломоносов для русского просвещения вообще. Пушкин занял собою всю свою эпоху, сам создал другую, породил школы художников...

И. А. Гончаров.

В примере Пушкина мы имеем писателя, который, будучи переполнен впечатлениями бытия, стремился отразить их в стихе и прозе с наибольшей правдивостью, с наибольшим реализмом, чего и достигал с гениальным умением. Его произведения — драгоценное свидетельство умного, знающего и правдивого человека о нравах, обычаях, понятиях известной эпохи — все они суть гениальные иллюстрации к русской истории.

А. М. Горький.

НАШ ЛЮБИМЫЙ ПОЭТ

Анкета читателей

А прозаические произведения Пушкина! Никогда не устаешь перечитывать их. В особенности мне понравились «Капитанская дочка». Запоминается образ героини этой повести — простой и мужественной девушки, которая не сгибается перед опасностью, а стойко переносит все лишения и невзгоды, твердо верит в свое счастье.

К. ГИОРГИШВИЛИ, сортировщица закрытого цеха швейной фабрики № 2.

На произведениях Пушкина воспитывался ряд поколений грузинской интеллигенции. Для нас, людей Советской страны, имя Пушкина особенно дорого.

Глубокое уважение вызывает во мне труд Пушкина «История Пугачева», в котором он проявил пытливость и добросовестность ученого, не боявшегося сказать правду о беспримерно тяжелом положении народа.

Произведения Пушкина — моя настольная книга. Чем больше я его читаю, тем больше люблю.

Проза Пушкина не менее прекрасна, чем его поэзия. Язык Пушкина великолепен. По языку Пушкина я советую нашей студенческой молодежи изучать русский язык.

Профессор Д. ГЕДЕВАНШИВИЛИ, член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР.

В «Борисе Годунове» в одном из наиболее любимых мною произведений, мне кажется, особенно ярко проявился патриотизм Пушкина, его вера в могучую силу русского народа, в его лучшее будущее.

Пушкина, великого патриота, всегда будет глубоко любить весь советский народ. Я вижу, как охотно посещают наши солдаты и офицеры вечера, посвященные Пушкину, как с каждым днем увеличивается число его читателей.

Капитан Ш. ДОЛИДЗЕ.

Пушкина нельзя не любить! Пушкин особенно близок нам, грузинам. Грузинская

культура тесно связана с русской и впитала в себя все лучшее, что было в ней. С детства я полюбил его повести и сказки.

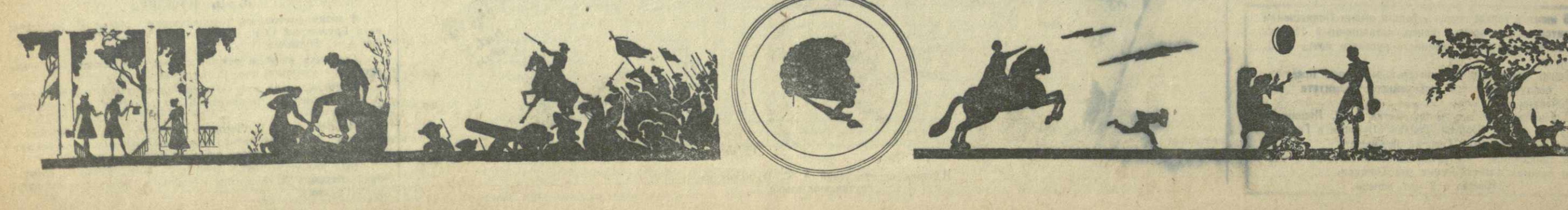
Стихи его — неиссякаемый источник музыкального вдохновения. Композиторы Грузии создали на тексты поэта много вокальных и инструментальных произведений. Я написал на его слова романсы «Соловей», «Желание» и недавно — «На холмах Грузии».

Резав ГАБИЧВАДЗЕ, композитор.

Я с наслаждением читаю сочинения Пушкина. Они поражают меня своей исключительной красотой, правдивостью образов.

Пушкин не был революционером, но всем своим творчеством боролся за осуществление лучших идеалов своего века, избивал тиранию, жестокость правящего класса.

К. ГИБРАДЕ, рабочий механического цеха завода им. Кирова.



1799

1949

К нему не зарастет народная тропа

Пушкин о литературе.

Вдохновение нужно в поэзии, как и в геометрии. Критик смешивает вдохновение с восторгом.

Точность и краткость — вот первые достоинства прозы. Она требует мыслей и мысли — без них блестящие выражения ни к чему не служат; стихи же дело другое (апробем, в них не мешало бы нашим поэтам иметь суму идей гораздо познательнее, чем у них обыкновенно водятся. С воспоминаниями о протекшей юности литература наша далеко вперед не подвигнется).

Только революционная голова, подобная Пестелю, может любить Россию — так, как писатель только может любить ее язык. Все должно творить в этой России и в этом русском языке.

Чем богаче язык выражений и оборотов, тем лучше для искусного писателя. Письменный язык окладывается поминутно выражениями, рождающимися в разговоре, но не должен отрешаться от приобретенного в течение веков. Писать единственно языком разговорным — значит не знать языка.

Читая разговорные самые оскорбительные, старался угадать мнение критика, понять со всевозможным хладнокровием, в чем именно состоит его обиняки. И если никогда не отвечал я на оные, то сие происходило не из презрения, но единственно из убеждения, что для нашей литературы il est indifferant (безразлично), что такая-то глава Онегина выше или ниже другой.

Вслушайтесь в простонародные наречья, молодые писатели, — вы в них можете научиться многому, чего не найдете в наших журналах.

Разговорный язык простого народа (не читающего иностранных книг и, слава богу, не выражающего, как мы, своих мыслей на французском языке) достоин также глубочайших исследований.

Кстати: начал я писать с 13-летнего возраста и печатал почти с того же времени. Многие желали бы уничтожить, как недостойные даже и моего дарования, каково бы оно ни было. Иное тяготеет, как упрек, на совести мой.

Вот уже 16 лет, как я печатаю, и критики заметили в моих стихах 5 грамматических ошибок (и справедливо). Я всегда был им искренно благодарен и всегда поправлял замеченные места.

Гость Грузии

Георгий Леонидзе

Как известно, Пушкин в Тифлисе пробыл около двух недель (с 26 мая 1829 г. по 10 июня), а по возвращении из Арарума — одну неделю (с 1 по 6 августа). Поэт рассказывает, что за эти три недели он познакомился с местным обществом. Недоумение вызывает то обстоятельство, что поэт в своем «Путешествии» нигде не упоминает об этом обществе.

«В любезном и веселом обществе...» — так характеризует Пушкин тифлисское общество. Неужели это общество составляли лишь редактор Санковский, губернатор Стрекалов и те «молодые титулярные советники, которые, по словам Пушкина, приезжали в Грузию «за чиним ассесорским, только возжеланным, которые смотрели на Грузию, как на место изгнания».

Пушкин в Тифлисе увидел со своими друзьями — декабристами, сосланными в Грузию. Он непременно должен был встретиться с грузинскими деятелями. Но обо всех этих встречах он вынужден был умолчать в своем «Путешествии» по политическим причинам. «Путешествие в Арарум» написано с большой осторожностью, в нем большинство людей отмечено лишь инициалами. Справедливо указывают одни из исследователей, что многое поэт обходит молчанием, затуманивает.

Интересно то, как отмечает исследователь, что «Путешествие в Арарум» состоит из двух неравных частей: первая часть записана и обработана в дороге; во главе в Грузию эти записки обрываются.

Вот, к примеру, несколько высказываний из самого «Путешествия», говорящих о том, что Пушкин бывал в грузинском обществе: «несколько вечеров провел, я в садах, при звуке музыки и песен грузинских», — говорит поэт. Разве здесь идет речь не о встречах с грузинами? «Грузины... вино держат в маринах, в омованных кушниках. Их открывают с торжественными обрядами. Разве этим не подтверждаются воспоминания Хажиенкова, офицера драгунского полка, стоявшего в Цетели-Джаро, о пребывании Пушкина в Кахети?»

Не думаем, чтобы в Тифлисе или в Кахети Пушкин не встретился с Александром Чавчавадзе, прославленным поэтом, тестем Грибоедова, близким другом товарищей Пушкина — Раевского, Волховского, Петра Чаадаева и, наконец, переводчиком на грузинский язык его стихов.

Дом А. Чавчавадзе, по свидетельству русских и иностранцев (Муравьев, Торнау, Фадеев), был единственным в ту пору светским домом в Тифлисе, единственным салоном, где всегда любезно встречали каждого гостя, где Грибоедов был «своим». Естественно, что Пушкин в тифлисском обществе должен был справиться об известном и популярнейшем грузинском поэте и о его дочери, недавно овдовевшей Нине Александровне Грибоедовой, сурруге близкого товарища и друга, перед могилкой которого на Мтацминда он «долго стоял, наклонив голову, а когда поднялся, на глазах были заметны слезы» (Н. Б. Потожский).

Пушкин в Тифлисе непременно должен был познакомиться с А. Чавчавадзе. Это соображение подтверждается одной небольшой деталью. Когда французский путешественник Виктор Фонтене неправильно

написал фамилию нашего поэта: «Чичевадзе», Пушкин исправил на: «Чавчавадзе». Сам по себе этот маленький факт внесения коррективы в неправильное написание фамилии Чавчавадзе дает нам основание думать, что Пушкин в самом деле был знаком с Чавчавадзе, знал, как произносится и пишется его фамилия, а противным случаем он бы не оспаривал Фонтене в этой детали.

Интересно отметить еще одно соображение. В 1929 году я установил, что приведенная в «Путешествии» грузинская песня («Душа, недавно рожденная в раю»), — это популярное стихотворение Дмитрия Гуманишвили. Кто мог бы сделать Пушкину в самом деле этот сложный подстрочник, если не грузинский литератор? Можно думать, что с этим стихотворением Пушкин познакомился в семье или Чавчавадзе, или другого грузинского писателя, где ему сделали дословный перевод («яне перевел слово в слово...»).

С Пушкиным должен был познакомиться (если бы был знаком с Петербургом) известный грузинский литератор Соломон Додвадзе — редактор грузинского издания «Тифлисских ведомостей». Дошли до нас 1824—1827 годов уцелевшие в Петербурге на русском языке «Логик», на которую известный критик Н. А. Полевской дал блестящую рецензию в «Московском телеграфе». Дошли также в своей газете первые грузинские переводы стихов Пушкина. Он мог познакомиться с поэтом и через П. Санковского, подчиненным которого являлся по «Тифлисским ведомостям».

Пушкин мог встретиться в Тифлисе также с молодым знаменитым поэтом Г. Орбелиани, который в те дни состоял адъютантом при А. Чавчавадзе.

Так чем же объясняется, что Пушкин умалчивает о несомненных встречах с грузинскими общественными деятелями?

Во-первых, не надо забывать, что за Пушкиным была установлена «усуленная олежка», и он был осторожен, избегая высказываний о некоторых событиях и впечатлениях.

Во-вторых, известно, что Пушкин долгое время воздерживался от печатания «Путешествия в Арарум» и только в 1835 году представил его цензурному комитету. В это время друзья и знакомые Пушкина, его почитатели, переводы представителей грузинского общества были отданы под суд за участие в заговоре 1822 года, высланы в дальние города России, заключены в тюрьмы. Писать о них, о «государственных преступниках», самому «политически неблагонадежному» Пушкину, усвоенно проследующему Николаем I и Бенкендорфом, было делом совершенно невозможным.

Строгий глаз Николая I не дал возможности Пушкину высказаться более подробно о Грузии, о встречах с лучшими, передовыми представителями тогдашнего грузинского общества.

Пушкин прекрасно знал (еще до приезда в Грузию) антураж Грузии, духовные интересы грузинского народа, его чаяния, его политическую судьбу. Он назвал Грузию «славянской Колхидой», предвещая ей блестящую будущую. Он первый в русской поэзии воспеял величественную природу Грузии. Он полюбил Грузию и вызвал к ней любовь у своих соотечественников.

Пушкин и сегодня полетел свою братскую руку великого певца свободы грузинскому народу, идущему по пути сталинских побед вместе с другими народами Советской страны к лучезарному будущему — коммунизму.

Пушкин и грузинская литература

Симон Чиковани

Пушкин был первым русским поэтом, воплотившим во всей полноте духовную мощь, несравненную даровитость великого русского народа.

Всеобъемлющая сила пушкинского вдохновения была оценена должным образом еще при жизни поэта. Гений Пушкин был признан его современниками. Его высоко ценили Жуковский и вся плеяда поэтов той эпохи. В 1826 году Е. Баратынский писал: «Иди и доверши начатое, ты, в ком поселился гений, — возведи русскую поэзию на ту ступень между поэзиями всех народов, на которую Петр Великий вознес Россию между державами, соверши один, что он совершил один, и лапе дело — признательность и удивление». Гений Пушкина оправдал в полной мере этот призыв друга-поэта. Пушкин первый внес в русскую литературу дух подлинной народности, положил начало новому литературному языку, явился творцом нового художественного мира русского народа. Великий в своих классических горах о Пушкине выразил взгляды передовых слоев русского общества на творчество поэта.

Еще при жизни поэта голос его поэзии дошел до Грузии, переводы сынов которой отдавали ему дань восхищения.



Первая страница газеты «Иверия» (1899 г.), посвященная 100-летию со дня рождения Пушкина, и номер «Тифлисских ведомостей» с сообщением о пребывании Пушкина в Грузии.

Пушкин стал «первой любовью» не только России, но и всех народов, связавших свою судьбу с жизнью великого русского народа и рука об руку с ним на протяжении десятков лет борющихся за свое светлое будущее.

Сегодня эти народы во главе со старшим своим братом — русским народом, под водительством великого Сталина, строят светлое здание коммунизма.

Время шло, и любовь к поэту росла, — новые и новые поколения черпали силу и мудрость в его жизнеутверждающей поэзии. Наследие Пушкина перешло к нам, в советскую эпоху, как совершенное воплощение русского гения.

Пушкин был великим патриотом своей земли, а земля эта простиралась «от финских хладных скал до пламенной Колхиды». Поэт ясно рисовал себе будущее России. Он знал, что имя его «назовет всяк сущий в наш язык», что память о нем будет дорога каждому народу, судьбу которого история тесно связала с судьбой России. Наша действительность с изумительной полнотой оправдала это предвидение.

В «Путешествии в Арарум» Пушкин отчетливо выразил свое отношение к судьбам народов Кавказа. Его думы о жизни этих народов были настолько естественны для него, что в нашем представлении поэт встает теперь, как прообраз действительного многонационального общества. Творческое наследие Пушкина сыграло огромную роль в культурном общении русского и грузинского народов. Правильно отмечал в XIX веке поэт Г. Орбелиани:

«Наиболее тесная литературная связь с Россией установилась в грузинской художественной литературе со времени Пушкина и через Пушкина».

Итак, Пушкин приобщил грузин к великой русской культуре.

В «Путешествии в Арарум», следуя пушкинскому стремительному манеру описания, мы проследим все этапы его путешествия по Грузии. Мы видим его в Стефанцинда беседующим с отцом князя грузинской литературы — Александром Казбегу или любующимся уцелевшим Арагви с балкона члывского дома. Мы видим его потом стоящим на мосту Помпея, у древней столицы Грузии — Микхета. Поэт встает перед нами размышляющим о судьбе Тифлиса, разоренного в 1795 году полчищами Ага-Магомет-хана, и мечтающим о сближении Грузии с Россией, о будущем просвещении грузинского народа.

Восприятие Грузии дается здесь как восприятие отчужден, родного края. В пушкинское понимание родины включается всегда и Грузия, ибо до пламенной Колхиды простиралась его чувства и мысли патриота. Грузия была для Пушкина не только географическим понятием; чувства, вызванные живым общением с ней, ее природой и народом, были прообразом чувств патриота многонациональной родины. Пушкин и в этом смысле как бы противостоит речу нам и переключается с нами, людьми советской эпохи.

Пушкин первый сделал тему Грузии организующей темой русской поэзии. Когда Пушкин говорит: «Не пой, красавица, при мне ты песен Грузии печальной, на-

поминают мне одну жизнь и берет дальний», — в этих вдохновенных строках Грузия предстает как любимый поэту край, судьба которого дорога ему и много-страдальное прошлое которого наполняет его сердце печалью. Не надо забывать, что стихотворение это написано в 1828 году, а приехал Пушкин в Грузию лишь в 1829-м. В примечаниях к «Кавказскому пленнику» Пушкин говорит о красоте грузинской природы, о превратностях истории Грузии; в стихотворении же «Не пой, красавица, при мне» он выразил эту же мысль в форме лирического сочувствия прекрасному краю. Если бы Пушкин не написал «Путешествия в Арарум», то для нас все же было бы ясно его отношение к Грузии по его лирическим шедеврам — «Кавказ», «Монастырь на Казбеке», «Обвал», «На холмах Грузии».

Стихи Пушкина о Грузии и ее природе были совершенно новым словом во всей тогдашней мировой поэзии. Пушкин первый создал в литературе монументальные, величественные образы гор, вперые в русской поэзии воспеял Казбек, Арагви, Терек, холмы Грузии, природу целого

стиватели грузинской интеллигенции были всегда проникнуты чувством огромной любви и признательности к великому русскому поэту. 5 марта 1837 года А. Бестужев-Марлицкий сообщал из Тифлиса своему брату, как тяжело пережил он известие о гибели Пушкина. Он писал: «Когда я передаю тебе письмо Мамуке Орбелиани, то из груди его вырвался стон проклятия: «Я убью этого Дантеса, если доведется мне с ним когда-либо встретиться!».

Этот возглас, вырвавшийся из самой глубины души одного из представителей тогдашней грузинской интеллигенции, говорит о неподдельной любви, какую питал к себе в сердце грузинского читателя великий поэт еще при своей жизни.

Время шло, и чем шире и глубже осваивало грузинское общество поэтическое наследие Пушкина, тем все более росло чувство любви и благодарности к нему. Это чувство в 1899 году выразил в следующих словах известный грузинский писатель Нико Лоμουри:

«Только писатели, подобные Пушкину, могли создать святую и непоколебимую связь, братство и любовь между разными народами, желанные для каждого современного грузина. И так, слава и бессмертие великому имени Пушкина с чувством восторга протягиваем руку нашим старшим братьям — русскому народу и вместе с ним провозглашаем славу и бессмертие Пушкину». Глава грузинского народно-освободительного движения Илья Чавчавадзе считал, что русская литература являлась той могучей питательной силой, которая всколыхнула грузинскую литературу, что не было в нашей литературе человека, который бы не испытал сильного влияния русской культуры. Каждый из нас, по словам Чавчавадзе, воспитан на традициях русской литературы. Таким образом, деятели национально-освободительного движения Грузии были проникнуты величайшей любовью к Пушкину. И это поистине мы уже видели, что творческое наследие поэта сыграло первостепенную роль в формировании их духовного мира. «Значение Пушкина для Грузии весьма велико: в продолжение семидесяти лет не было в Грузии ни одного поколения, которое не изучало бы Пушкина и не питалось бы его музой», — отмечала передовая газета «Иверия» в 1899 году.

С огромной любовью отметила грузинская общественность в 1899 году столетие со дня рождения Пушкина. Живое участие приняла в этом торжестве И. Чавчавадзе, А. Церетели, В. Пшавела, Н. Лоμουри, Н. Николадзе.

Поклонения грузинских читателей непосредственно воспринимали гениальную простоту и совершенную гармонию пушкинской поэзии, читая произведения Пушкина в подлинниках. К переводам пушкинских произведений у нас всегда относились с особой требовательностью.

Грузинский читатель не довольствуется переводом просто хорошим, он требует от перевода воспроизведения всех качеств пушкинской поэзии. Ведь впервые именно Пушкин дал нам ощутить все величие русского языка. Мы полюбили этот язык, как свой родной.

Уже более столетия поколения грузинских поэтов трудятся над решением поэтической задачи — достойного перевода произведений Пушкина на грузинский язык. Первые переводы были осуществлены А. Чавчавадзе еще при жизни Пушкина. Он перевел «Анчар», «Обвал», «Цветок» и ряд других его лирических стихотворений. Безусловное мастерство проявил А. Чавчавадзе в переводе «Цветка», переведшего затем в народную поэзию и подлиннейшего, широчайшую популярность наряду со стихами И. Чавчавадзе, А. Церетели и В. Пшавела. Вслед за А. Чавчавадзе переводчиками Пушкина были известные грузинские деятели С. Размадзе и парич Теймураз. К несомненным достижениям грузинской поэзии следует отнести переводы произведений Пушкина, сделанные И. Чавчавадзе.

Одним подлинным размахом эта работа получила лишь после Октября, когда народ Советского Союза во главе с великим русским народом стали создавать новую, советскую культуру. За последние двадцать лет на грузинский язык переведено почти все творческое наследие Пушкина. В Гапридашвили мастерски перевел «Медного всадника» и многие лирические произведения. К. Чинчадзе перевел поэмы «Кавказский пленник» и «Бахчисарайский фонтан», Г. Цецхладзе — «Евгения Онегина» (уже вышло в свет 6-е издание этого перевода), Перу К. Надирядзе привнес перевод «Тазыта», С. Шанишавили — «Бориса Годунова», К. Джапаридзе — «Полтаву» и т. д. Проза Пушкина переведена Ш. Дадияни, Геронтием Киколадзе, Д. Шенгелая, И. Кавжарадзе.

В наши годы получили возможность читать на родном языке Пушкина самые широкие слои грузинского крестьянства. Книги Пушкина, как и Руставели, Чавчавадзе, Церетели, вошли в дома колхозников.

Многие лирические произведения поэта переведены на грузинский язык десятки раз, «Евгений Онегин» — трижды. Но все же пленительная сила поэзии Пушкина зовет читателей к ознакомлению с подлинниками его произведений. Любовь к Пушкину была и остается одной из основных традиций культурной жизни грузинского народа.

Народы Советской страны идут вперед к светлым высотам коммунизма, и Пушкин, как верный спутник, сопровождает их в труде и в борьбе.

НАШ ЛЮБИМЫЙ ПОЭТ

Анкета читателей

● Народность — это самое важное, самое ценное в поэзии Пушкина, делающее его бесконечно дорогим и близким всем народам, населяющим нашу великую страну.

Мы чтим в Пушкине великого гуманиста, певца дружбы и счастья народов, борющегося своим мощным поэтическим оружием во имя передовых идеалов своего века; поэта, который всем сердцем, всеми силами души ненавидел тиранов и крепостников.

Для меня, как и для всех советских людей, пушкинский юбилей — это светлый, радостный праздник.

И. ХЕЛАЯ, заслуженный учитель Грузинской ССР.

● Гневные строки многих стихов Пушкина сохраняют свою действенность и в наши дни, когда силы империализма и реакции пытаются подавить освободительное движение народов и разжечь новую войну.

Пушкин близок и дорог нам и тем, что в своем

творчестве он не ограничился изображением жизни русского общества, а проявлял живой интерес к другим национальностям, населяющим Россию, в частности к народам Кавказа, рисуя своей чудной кистью нравы, обычаи, характеры простых, самобытных людей.

Л. АЙВАЗОВ, инженер.

● Исключительное место занимает Пушкин в истории русской общественной мысли и освободительной борьбы. Его свободолюбивые стихи звучали, но выражение Лермонтова, как колокол на башне вечевой, призывая угнетенных к борьбе против тиранов.

Пушкин был великим русским патриотом, но его творчество чуждо национальной ограниченности. Он проявлял глубокий интерес к жизни других народов. Кавказу, бывшему для него символом волюнтаризма, его простым, мужественным людям и величественной природе Пушкин

посвятил ряд замечательных произведений. Г. КАЛАНДАРШВИЛИ, врач 13-й поликлиники города Тбилиси.

● Чарующие красотой и мудрые стихи Пушкина произвели на меня незабываемое впечатление. Я лучше понял благородные устремления великого русского народа, его мужество, великодушье.

Когда в юбилейные дни в нашем сельском клубе учителя стали читать лекции о жизни и творчестве великого поэта и познакомили колхозников с его произведениями, трудно передать, какой это вызвало интерес. Наша молодежь стала буквально зачитываться стихами Пушкина.

Т. ТУРМАНИДЗЕ, колхозник селения Октябрьское, Кедского района.

● Трудно сказать, какое произведение Пушкина, гениального поэта русского народа, я люблю больше. Мне одинаково дороги все его произведения, ибо в каждом из них, даже в лири-

ческих стихах, ярко проявляются патриотизм и неповторимая пушкинская правда жизни. Книги Пушкина побуждают еще больше любить могучий русский язык. Мери ТОРДИЯ, студентка I курса Медицинского института.

● Гениальные произведения Пушкина близки и понятны каждому советскому человеку. Пушкин еще в юные годы начал выступать против крепостного права и самовластия. В стихотворениях «Вольность», «Деревня», «Кинжал» поэт осудил крепостное право, выразил свое негодование против «барства дикого». Мы любим Пушкина за его великую веру в народ, которая была источником его вдохновения. Мы любим Пушкина за его прекрасный, сильный, ясный язык.

Герой Социалистического Труда Л. НАРСИЯ и орденосец Н. ГЕИМАН.

Мы любим Пушкина за его великую веру в народ, которая была источником его вдохновения. Мы любим Пушкина за его прекрасный, сильный, ясный язык.

Герой Социалистического Труда Л. НАРСИЯ и орденосец Н. ГЕИМАН.



Янки...

— Отец мой оставил Эльз-гора в отпущенном к устью Биг-Минам, где он должен был завести новое поселение...

— С изумлением увидели демократию в ее отрицательном цинизме, в ее жестоком пренебрежении к ее истеричному тиранизму...

— Все благодарное, бескорыстное, все возвышающее душу человеческую — подалено неумолимым эгоизмом и страстно к доведению (сoмfоr)...

— Раскрытие силой пушкинского предвидения черты американской демократии превратились в то, что называется в наши дни — некоторым с подобострастием, другим с ненавистью — американским образом жизни...

— Рабство негров, — возмущался Пушкин, — посреди образованности и свободы...

— Наглое притеснение общества... — Со стороны избирателей алчность и зависть...

— Явная несправедливость, ябеда и бесчеловечие Американского Конгресса...

— Сегодня перед нами развернута картина этого «конгресса» в описании самих же американцев: бесчисленные подкупы депутатов и сенаторов, чиновников и министров, темные дела спекулянтов, превративших государство в контору своих коммерческих дел и бешеных афер, человеконенавистничество и мракобесие...

— Сегодня мы видим в описании тех же американцев, как «неумолимым эгоизмом» думают не только американцы простых людей, но и целые народы, как он призывает устами новых мальтузианцев уничтожить миллионы людских жизней во имя «комфорта» королей американской республики...

— Сегодня все бескорыстно, благородно, глубоко задвинуто духом наглого бизнеса. Предметом бессовестной торговли стали ли-

тература, искусство, наука, мысли людей...

— Так или иначе, через меч и огонь, или от рома и ябеда, или средствами более нравственными, — иронизирует Пушкин, — но ябеда должна исчезнуть при приближении цивилизации...

— Теннеры «приобщили» индейцев к американской культуре. Поход варваров капитализма в прерии, в земли, принадлежавшие индейцам, был красочно расписан колониальной литературой...

— Пушкин сорвал розовый флер с мрачной действительности: — Шатобриан и Купер оба представляли нам индейцев с их поэтической стороны и закрасили истину красками своего воображения...

— Эти, мало известные широкому читателю, пушкинские слова дают ту оценку колониальной романтике, которая была дана ей спустя лишь много лет...

— Если бы Пушкин жил в наше время, он был бы несомненно объявлен сенатором конгресса «коммунистом». Американские власти запретили бы ему въезд и проживание в Америке...

— Остатки древних обитателей Америки, — пришел к своему выводу великий писатель, — скоро совершенно истребятся...

— Тот самый американский флаг, который Нью-Йоркские дельцы хотят поднять над всем миром...

— Пушкинское пророчество сбывается. От многочисленных коренных жителей Америки остались лишь горстка людей, которых как диковинку показывают туристам в «резервациях» для «краснокожих»...

— Ныне Джон Теннер, — заканчивает Пушкин свой обзор, — живет между образованными своими соотечественниками... Он очень выгодно продал свои любовные «Занески» (для нынешних американских писателей-дельцов — это, пожалуй, первый образец спекуляции «любовной», сенсационной литературой. — Н. Р.); и на днях будет вероятно членом Общества Возрожденности. Словом, есть надежда, что Теннер со временем сделается настоящим уапкее (янки) — прозвище, данное американцам; смысл его нам неизвестен...)

— Американский капитализм сделал Теннера «настоимым» янки. Отвратительно, звериное лицо янкизма вызывает отвращение и ненависть у каждого передового человека.

Н. РУБЕЖНЫЙ.

— В позднейших словарях говорится, что происхождение слова «янки» не вполне ясно; повидимому, это поперечное североамериканским индейцами слово «янг-лиш» («английский»), произосившееся ими как «янгизис»; так звали колонистов туземцы. Европейцы связывают с этим словом представление о специфических чертах американского характера.

Циндао занят Народно-освободительной армией

БЕИПИН, 4 июня. (ТАСС). Агентство Синьхуа в сообщении из Циняни передает, что 2 июня войска Народно-освободительной армии заняли один из крупнейших морских портов Китая Циндао. Гоминдановский гарнизон бежал на юг морем.

Обладающий прекрасной гаванью, Циндао является торговым и промышленным центром на юго-восточном побережье Шаньдунского полуострова. С его занятием завершено освобождение всей провинции Шаньдун.

В Циндао базировался американский флот западной части Тихого океана и контингент американской морской пехоты численностью в несколько тысяч человек. Но после освобождения Шанхая американские силы в Циндао оказались изолированными и оставили его.

Запрос Тольятти в парламенте

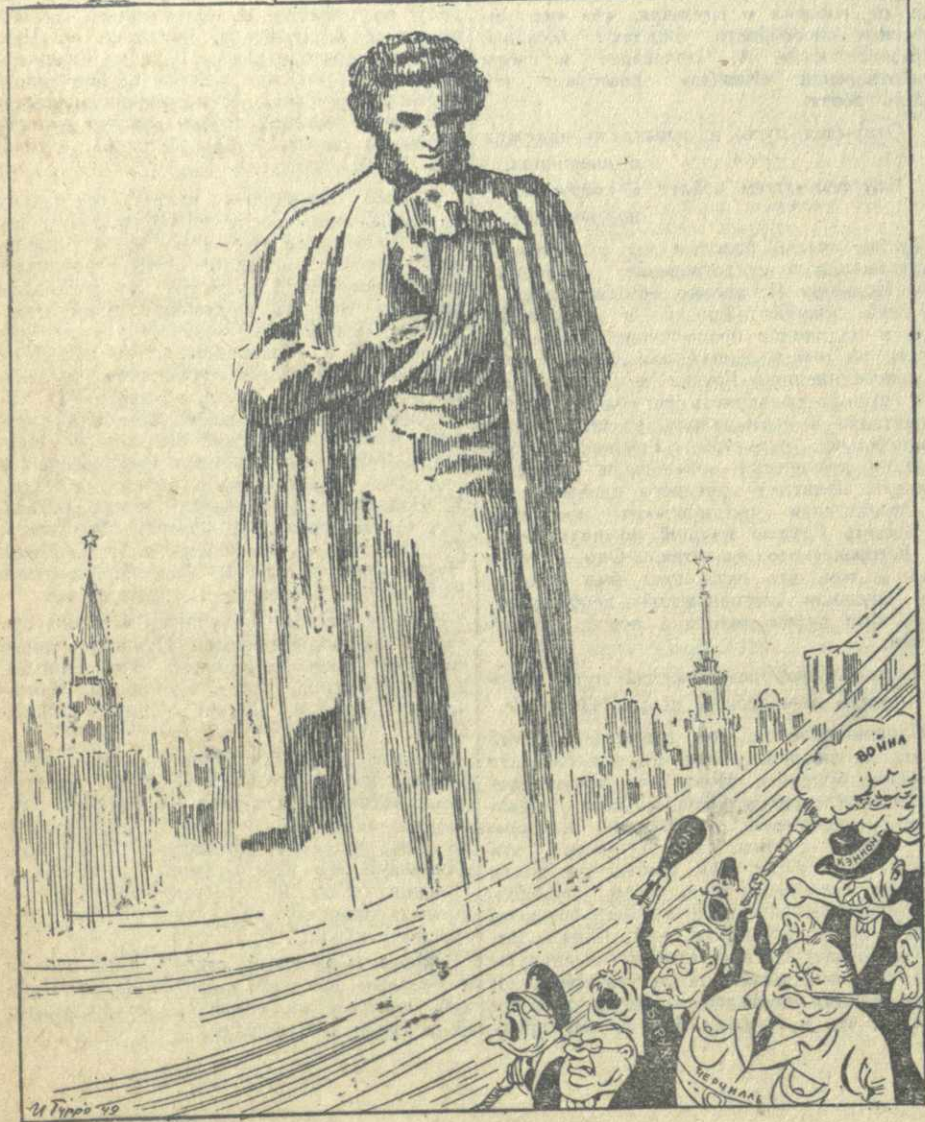
РИМ, 3 июня. (ТАСС). Как сообщает газета «Унига», Пальмиро Тольятти внес в парламент запрос на имя де Гаспери о том, соответствует ли действительности сообщение, согласно которому де Гаспери

ского полуострова. С его занятием завершено освобождение всей провинции Шаньдун.

В Циндао базировался американский флот западной части Тихого океана и контингент американской морской пехоты численностью в несколько тысяч человек. Но после освобождения Шанхая американские силы в Циндао оказались изолированными и оставили его.

В речи, произнесенной им во Флоренции 28 мая, угрожающе заявил, будто бы он «испытывает искушение» задушить демократические порядки в Италии, установленные республиканской конституцией.

КЛЕВЕТНИКАМ...



И ненавидите вы нас... За что ж отвечать? За то ль, что в бездну повалили Мы таготеишу над царствами кумир И нашей кровью испунили Европы волюность, честь и мир?..

...Так высылайте ж нам, витии, Своих озлобленных сынов; Есть место им в полях России, Среди нечуждых им гробов. (А. С. Пушкин).

На Парижской сессии Совета Министров Иностранных Дел

ПАРИЖ, 3 июня. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня состоялось закрытое заседание Совета Министров Иностранных Дел, после которого было опубликовано следующее комюнике, согласованное четырьмя министрами.

КОМЮНИКЕ СОВЕТА МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

3 июня 1949 г.

Сегодня под председательством министра иностранных дел СССР А. Я. Вышинского состоялось заседание Совета Министров Иностранных Дел.

Министры обсуждали предложения де-

которого было опубликовано следующее комюнике, согласованное четырьмя министрами.

делации Советского Союза и предложения делегации США в Берлине.

Следующее заседание состоится 4 июня в 15 часов.

Речь Ракоши на пленуме центрального руководства Венгерской партии трудящихся

БУДАПЕШТ, 2 июня. (ТАСС). На состоявшемся 31 мая пленуме центрального руководства Венгерской партии трудящихся с докладом об итогах парламентских выборов и политическом положении выступил генеральный секретарь центрального руководства партии Матияс Ракоши.

Матияс Ракоши, сказал Ракоши, являлись одной из самых блестящих побед венгерской демократии и нашей партии, одержанных после освобождения страны. Из внешнеполитических факторов, обеспечивших нашу победу, я должен, в первую очередь, сказать о Советском Союзе, огромные успехи которого в послевоенном экономическом восстановлении, так же как и последовательная мирная политика, в большой степени способствовали тому, что венгерские трудящиеся массы сплотились вокруг Венгерского народного фронта независимости и нашей партии. Чем глубже пускает корни венгерская демократия, тем больше осознают широкие массы нашего народа связь между успехами Советского Союза и нашими достижениями.

Какая же внутренних условий победы на выборах, Ракоши указал на неизмеримо возросшие силы демократии и на поразительные реакции. Это изменение соотношения сил, сказал он, медленно, но верно проникает в сознание трудящихся, и выборы не только укрепили рабоче-крестьянский союз и руководящую роль нашей партии, но укрепили и руководящую роль рабочего класса внутри рабоче-крестьянского союза.

Наше центральное руководство, отметил далее Ракоши, последовательно проводило ленинско-сталинский лозунг: опираться на бедняцкое крестьянство, достичь соглашения со средним крестьянством и ни на минуту не прекращать борьбы против кулачества. Большинство трудящегося крестьянства приняло эту правильную политику, и результаты этого понимания проявились на выборах. Проявился и тот заметный для каждого факт, что во всех областях государственной власти почти полностью отсутствуют кулаки. Успешным результатом выборов содействовало осуществление равноправия женщин во всех областях жизни, укрепление нашей экономики, успехи третейского плана, прекрасные перспективы пятилетнего плана, а также наши внешнеполитические успехи, последовательная борьба за мир.

Ракоши указал, что успеху выборов содействовала также и проведенная проверка членства партии, в ходе которой из партии были удалены чуждые элементы, в результате чего ее сила и авторитет возросли. Успеху выборов содействовала и успешная борьба против клерикальной реакции.

В результате всего этого, сказал Ракоши, в огромной степени возросла сила нашей партии и всей венгерской демократии. На выборах мы видели много примеров этого роста. Для нас самым важным является то естественное и добровольное признание, с которым не только наши союзники — остальные политические партии, но и весь трудящийся народ принял руководящую роль нашей партии.

Подобно советам ход избирательной кампании, Ракоши сообщил, что в результате выборов после окончательного подсчета всех голосов по избирательным округам в парламент оказались избранными 402 депутата. В числе избранных — 176 рабочих, 115 крестьян, остальные являются представителями интеллигенции, мелких ремесленников, торговцев и т. п. Таких образом, рабочие составляют около 44 процентов, а крестьяне около 29 процентов общего числа депутатов. Это значит, что рабочие и крестьяне составляют 73 процента всех депутатов нового парламента. Женщины в парламенте 81, т. е. 18 процентов общего числа депутатов.

Ракоши подчеркнул, что состав нового парламента отражает союз рабочих и крестьян и ведущую роль рабочего класса, растущую роль женщин и молодежи в стране, и с этой точки зрения парламент в гораздо большей степени является народным представительством, чем предыдущие составы парламента. Коснувшись далее политики партии по отношению к среднему крестьянству, Ракоши указал, что эта политика была правильной и эффективной.

Очень важно, сказал Ракоши, изолировать среднее крестьянство от кулачества, которое стремится связать себя со средним крестьянством все большим количеством ивтей, чтобы было трудно отделить трудящееся крестьянство от кулачества. Ракоши отметил также, что во многих местах кулаки демонстративно выступили за демократию, часто пытались голосовать открыто, требовали себе отдельные урны и сейчас уже снова можно слышать такие характеристики, как «хороший кулак» и утверждение, что кулаки также бывают хорошие и плохие и что хороших нужно щадить. Такое разделение является неправильным, нужно соответствующим образом бороться против кулаков, не разделяя их на «хороших» и «плохих».

Нужно неизменно и во все большей мере заботиться о том, чтобы рабоче-крестьянский союз укрепился при активном участии среднего крестьянства. Всеми способами нужно поддерживать среднее крестьянство в противоположность кулакам и помогать ему крепить союз с промышленным рабочим классом. Для этого мы будем продолжать увеличивать количество машинно-тракторных станций, продолжать экономическую помощь деревне, обучение, и мы ни в коем случае не удивляемся тому, что на выборах среднее крестьянство голосовало за нас.

Далее Ракоши указал на необходимость закрепления результатов, достигнутых партией по работе среди женщин и молодежи, остановился на вопросах, связанных с повышением идейно-политического уровня членов партии, и на задачах партии в борьбе против враждебных влияний.

Ракоши отметил, в частности, что одним из самых серьезных проявлений враждебности является национализм, шовинизм

и космополитизм. Он указал на необходимость воспитания и укрепления истинного народного патриотизма, который тесно связан с передовыми идеями ленинско-сталинского пролетарского интернационализма.

Далее оратор заявил, что одной из непосредственных ближайших задач сейчас является разработка конституции народной республики, которая закрепит завоевания венгерской демократии и будет содействовать дальнейшему развитию республики. Эта конституция, сказал оратор, упорядочит отношения между государством и церковью, причем государство будет строго отделено от церкви.

Передая в экономическом вопросе, Ракоши отметил, что самым важным является досрочное выполнение трехлетнего плана. В политической области, продолжал оратор, мы будем продолжать объединение демократических сил нации в Народном фронте независимости. Эта задача облегчается для нас тем обстоятельством, что все нашей партии в итоге выборов исключительного возрос. Выборы подняли также и межпартийный вес нашей партии и венгерской народной демократии. Выборы показали, что корни венгерской народной демократии глубоки и крепки.

В заключение Ракоши подчеркнул, что Венгерская партия трудящихся и дальше будет идти в авангарде трудящегося народа и своим трудом, примером, самоотверженностью будет вести трудящийся народ Венгрии к новым успехам, к новым победам, к социализму.

100-тысячная демонстрация в Риме

РИМ, 3 июня. (ТАСС). Вчера в Риме в честь 3-й годовщины Итальянской республики состоялась народная демонстрация, в которой участвовало более 100 тысяч человек. Демонстрация была организована демократическими партиями и массовыми организациями.

В демонстрации участвовали также мэры-демократы городов Генуя, Венеция, Болонья, Таранто. Трибуна была украшена флагами наиболее крупных городов Италии, на состоявшемся митинге выступили независимый республиканец сенатор Делла Сета, социалист Родольфо Моранди и коммунист Мауро Скоччичарро. Участники митинга были окружены значительными силами прибывшей на грузовиках полиции.

На митинге было объявлено, что под лозунгом борьбы за демократию и социализм собрано уже более 335 тысяч подписей и распределены бланки еще на 270 тысяч подписей.

Народные манифестации в честь 3-й годовщины Итальянской республики проходили также во Флоренции, в Милане, Болонье и других городах Италии.

Тбилиси ГОРОДСКАЯ ХРОНИКА

Вечер, посвященный А. С. Пушкину

6 июня творческая секция Тбилисской киностудии, Дом работников искусств и Тбилиское отделение «Главкинопрокат» устраивают вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. Пушкина.

С докладом на тему: «Жизнь и творчество А. С. Пушкина в кино» выступит кинодраматург К. Гоголе. Затем состоится концерт и демонстрация кинофильмов по произведениям А. С. Пушкина. Вечер проводится в Доме работников искусств.

Пушкинский спектакль в театре имени Грибоедова

К 150-летию со дня рождения великого русского поэта А. С. Пушкина театр имени Грибоедова готовит Пушкинский спектакль. Будут показаны сцены из «Бориса Годунова», «Каменного гостя» и «Скупого рыцаря».

Спектакль пойдет в постановке заслуженного артиста Украинской ССР Л. Южанского и в оформлении художника Б. Локтина.

Новое здание института имени Пушкина

В мае этого года «Грузстрой» начал строительство большого четырехэтажного здания Педагогического института имени Пушкина.

Здание строится на улице Марра. Сейчас заканчиваются земляные работы, на днях начнется закладка фундамента.

Мороженое на дом

Тбилисский молочный завод начнет выпускать на днях мороженое в небольших баночках по льдом. Мороженое будет доставляться покупателям на дом по предварительным заказам.

по ГОРОДУ

● Тбилисгорпроект начал проектирование набережной левого берега Куря, от моста имени Эллакидзе до моста Челюскинцев, и правого берега, у парка физкультурников.

● Творческий вечер молодых актеров театра имени Руставели — Тамары Тетрадзе, Мелети Чахава, Георгия Гегечкори и Нолара Чхедзе состоялся на днях в Доме работников искусств.

● Начались работы по благоустройству сквера на Майланской площади. Сквер расширится, в нем будут посажены новые деревья.

● Новые сорта чайного чая и бисквитов начала выпускать кондитерская фабрика Тбилисского треста общегосударственного питания. В течение последней недели кафе, столовые, рестораны треста получили с фабрики свыше 3 тонн печенья и бисквитов.

● Более 100.000 штук кирпича для городских новостроек выпустили в мае сверхплана кирпичные заводы отдела местной промышленности исполкома Тбилисского Совета.

● Кресла-лажанки и складные кровати для дачников начали выпускать мастерские артелей Грузлеспромхоза.

Лед и магазины

Жарко. В магазинах и kiosках, торгующих пивом и прохладительными напитками, потребитель требует, чтобы напитки отпускаясь ему со льда.

Требование вполне справедливо. Но многие торговые предприятия почему-то этим требованием пренебрегают. В фирменном магазине № 5 треста «Пиво и лимонад Грузин», на площади Шаумяна, лимонад, пиво и газированная вода продаются почти теплыми. В магазине «Пиво и лимонад Грузин» из выделенных ему на май 90 тонн льда забрал у Хладокомбината всего только 50.

Совершенно очевидно, что работники названного треста предпочитают потеть своих потребителей теплыми водами, чем возиться с перевозкой льда, его хранением и прочими «неудобствами».

Не больше заботы в этом отношении проявляет о своих потребителях и Тбилисскодошпрот. Эта организация доставляет лед в свои магазины № 2 только к концу дня, передел, закрытым магазинам, а целый день потребителям предлагают здесь прохладительные напитки, напоившиеся, оставший чай.

В ресторанах Треста показательные рестораны, в его буфетах напитки также нередко отпускаясь неохладившимися. Масло, колбасы и другие скоропортящиеся продукты хранятся здесь не на льду. А ведь при желании работники треста могли получить в течение мая для своих торговых предприятий 80 тонн льда. На самом же деле они забрали только 40 тонн.

Иные работники торговли, очевидно, считают, что лед — излишний роскошь. Они упорно не замечают лета, уже наступившего в свои права. Чем же иначе объяснить, что в магазинах Целиагидри № 1 по проспекту Руставели и по Пушкинской улице № 10 продукты хранятся не на льду? Это тем более недопустимо, что оба магазина имеют собственные холодильные установки, на устройство которых было затрачено немало средств. Сейчас эти холодильные установки действуют.

С пренебрежительным отношением к требованиям потребителей надо покончить. Необходимо, чтобы каждый магазин, торгующий напитками и скоропортящимися продуктами, был обеспечен льдом.

Н. МЕРОВ, Г. ИВАНОВ.

Начался ремонт школьных зданий

К началу нового учебного года в Тбилиси будут капитально отремонтированы 62 школьных здания. На ремонт школ отпущено 3.450.000 рублей, что значительно превышает сумму, отпущенную на ремонт школ в прошлом году.

Ремонтные работы уже начались в мужских школах № 14 и № 30, в женской школе № 34 и некоторых других.

К началу учебного года должно быть отремонтировано также свыше 2000 помещений классов, столов и шкафов. На ремонт инвентаря отпущено 570.000 рублей.

Ответственный редактор

Н. В. ПАВЧИНСКИЙ.

Государственный театр оперы и балета имени З. Палиашвили. 5 июня днем Евгений Онегин. 7 июня вечер. Партию Онегина исполняет народный артист Сандро ИНАШВИЛИ. 14 июня вечер. МАЗЕПА. Анонс: возобновляется постановка оперы Ш. Гуно ФАУСТ.

Драматический театр им. А. С. Грибоедова. 5 июня вечер. На той стороне. 7 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. 10 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. 14 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА.

Государственный театр АРМЯНСКОЙ ДРАМЫ. 5 июня днем Зеленая улица. 5 июня вечер. Кер оглы. Начало спектаклей: дневных — в 12 часов, вечерних — в 8 часов, 30 мин.

Центральный парк культуры и отдыха имени С. Орджоникидзе. Воскресенье, 5 июня ПРАЗДНИК, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. НАРОДНОЕ ГУЛЯНИЕ. ОРКЕСТРЫ МУЗЫКИ. КОНЦЕРТ «ПУШКИН В МУЗЫКЕ».

Государственный театр оперы и балета имени З. Палиашвили. 5 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. 10 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. 14 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА.

Летний театр филармонии Пашава в-шк. артист, 125. ПОСЛЕДНЯЯ ГАСТРОЛЬ МОСКОВСКОГО ТЕАТРА ЦДБЖ. 5 июня КРАСАВЕЦ МУЖЧИНА. Начало спектаклей в 9 часов вечера. Билеты продается с 11 часов утра.

Грузинская контора «ГЛАВКИНОПРОКАТ». В ознаменование 150-летия со дня рождения великого русского поэта Александра Сергеевича ПУШКИНА Грузинская контора «ГЛАВКИНОПРОКАТ» выпускает на экраны кинотеатров города ТБИЛИСИ следующие художественные фильмы: 1. «Коллежский регистратор», 2. «Юность поэта», 3. «Руслан и Людмила», 4. «Пугачев», 5. «Дубровский», 6. «Лермонтов».

Государственный театр оперы и балета имени З. Палиашвили. 5 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. 10 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА. 14 июня вечер. Вечер, посвященный 150-летию со дня рождения А. С. ПУШКИНА.

СТАДИОН «ДИНАМО» имени Л. П. БЕРИЯ. Футбол. 5, 6 и 7 июня на стадионе «Динамо» им. Л. П. Берия состоятся футбольные матчи: Первенство СССР по II группе. 5 июня ОДО Закаво — «ДИНАМО» (Квишино). 7 июня ОДО Закаво — «ДИНАМО» (Квишино). 5 июня Лубя состав: «НЕФТЯНИК» — «ДИНАМО» (ТБИЛИСИ). 6 июня Основной состав: «НЕФТЯНИК» — «ДИНАМО» (ТБИЛИСИ).